

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc**

Số: 419/UB-CNN

Về việc tổ chức thực chương trình  
hỗ trợ lãi vay cho hộ nông dân TP  
phát triển sản xuất nông nghiệp, thủy  
sản và diêm nghiệp.

*TP.Hồ Chí Minh, ngày 05 tháng 02 năm 2002*

Kính gửi : - Sở Nông nghiệp và PTNT thành phố  
- Sở Tài chính - Vật giá thành phố  
- Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố  
- Quỹ đầu tư phát triển đô thị TP  
- Ngân hàng NN – Chi nhánh TP. HCM  
- UBND các quận, huyện (có sản xuất  
nông nghiệp, thủy sản)

- Căn cứ quyết định số 15/2000/QĐ-UB ngày 17/4/2000 của Ủy ban nhân dân thành phố về việc ban hành Quy chế quản lý việc vay vốn, trả nợ vay, hỗ trợ lãi vay của các dự án đầu tư thuộc chương trình kích cầu thông qua đầu tư của thành phố ;

- Căn cứ quyết định số 81/2001/QĐ-UB ngày 19/9/2001 của Ủy ban nhân dân thành phố về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của quyết định số 15/2000/QĐ-UB và thực hiện điều 1, khoản 1.4 của quy chế sửa đổi, bổ sung nêu trên ;

- Xét đề nghị của Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố tại tờ trình số 199/KHĐT-NN ngày 15/01/2002, đề xuất về cơ chế, phương thức, tổ chức thực hiện chương trình hỗ trợ lãi vay cho hộ nông dân thành phố sản xuất nông nghiệp, nuôi trồng thủy sản và diêm nghiệp ;

Ủy ban nhân dân thành phố chỉ đạo thực hiện chương trình hỗ trợ lãi vay cho hộ nông dân vay vốn phát triển sản xuất như sau :

1. Đối tượng được hỗ trợ vay là :

1.1. Hộ nông dân khi vay vốn sản xuất để thực hiện chủ trương của thành phố về chuyển đổi cây trồng, vật nuôi được ngân sách thành phố hỗ trợ lãi vay ; mức hỗ trợ lãi vay khác nhau tùy theo đối tượng cụ thể.

1.2. Các quận, huyện căn cứ trên định hướng quy hoạch phát triển nông, ngư nghiệp và diêm nghiệp của địa phương để xác định một hoặc hai loại cây trồng, vật nuôi cụ thể để được vay vốn và hỗ trợ lãi vay theo chương trình kích cầu của thành phố.

2. Tổ chức việc vay vốn :

- Giao Ủy ban nhân dân các quận, huyện xem xét lập danh sách các hộ nông dân có nhu cầu vay vốn sản xuất phù hợp với định hướng phát triển cây trồng, vật nuôi và diêm nghiệp để chuyển đến các Ngân hàng cho vay vốn với điều kiện thủ

tục đơn giản (miễn thế chấp và vốn tự có để đối ứng với ngân hàng), mức vốn được vay đáp ứng đủ nhu cầu hợp lý của phương án sản xuất và chu kỳ sản xuất.

- Ủy ban nhân dân quận, huyện sẽ tham gia đối ứng đồng thời bảo lãnh việc vay vốn bằng cách gửi một khoản tiền vào Ngân hàng cho vay theo tỷ lệ từ 20% - 30% trên tổng dư nợ cho vay, theo nguyên tắc chọn Ngân hàng có yêu cầu vốn tham gia đối ứng, bảo lãnh của địa phương thấp nhất.

+ Tiền của Ủy ban nhân dân quận, huyện gửi vào ngân hàng được hưởng lãi suất bằng mức ngân hàng huy động tiết kiệm.

+ Trường hợp nếu có rủi ro nông dân không trả được nợ gốc, ngân hàng sẽ tính trừ số tiền này để bù đắp (theo tỷ lệ đối ứng, bảo lãnh ghi trong hợp đồng tín dụng).

### 3. Mức hỗ trợ lãi suất :

- Lãi suất cho vay của Ngân hàng thực hiện theo nguyên tắc thỏa thuận giữa Ngân hàng cho vay và chủ phương án vay vốn ; Ủy ban nhân dân quận, huyện có trách nhiệm tìm Ngân hàng cho vay lãi xuất thấp để đối tác.

- Mức hỗ trợ lãi suất của ngân sách thành phố tùy theo từng đối tượng cụ thể, quy định như sau :

+ Đối với hộ nông dân thuộc “Chương trình xóa đói giảm nghèo” được Ngân hàng thành phố hỗ trợ lãi suất ở mức 7% năm trên số dư nợ gốc, phân chênh lệch với lãi xuất thực vay ngân hàng nông dân tự trả. Nếu vay vốn từ Quỹ Xóa đói giảm nghèo được hỗ trợ lãi suất 4%/năm.

+ Đối với những hộ nông dân còn lại được Ngân sách thành phố hỗ trợ lãi suất ở mức 4%/năm trên số dư nợ gốc, phân chênh lệch với lãi suất thực vay Ngân hàng thì nông dân tự trả.

4. Thời gian được hỗ trợ lãi vay : Ngân sách sẽ hỗ trợ lãi vay trong suốt thời gian trả nợ vay của phương án sản xuất. Thời gian vay vốn của phương án sản xuất do huyện đề xuất căn cứ đặc điểm, tính chất, chu kỳ sản xuất của cây trồng, vật nuôi và diêm nghiệp, cụ thể đã đăng ký vào chương trình này, và căn cứ khả năng nguồn thu nhập để trả nợ của hộ nông dân.

Trường hợp thời gian thực hiện phương án sản xuất kéo dài do bất kỳ lý do gì (trừ thiên tai), Ngân sách thành phố sẽ không xem xét để tiếp tục hỗ trợ lãi vay, chủ phương án vay vốn tự chịu trách nhiệm thanh toán phần lãi do nợ quá hạn nếu có.

### 5. Tổ chức thực hiện :

#### 5.1. Giao trách nhiệm Ủy ban nhân dân quận, huyện :

- Lập đề án vay vốn và hỗ trợ lãi vay, danh sách đối tượng được vay, xác định thời gian vay vốn, mức hỗ trợ cho từng đối tượng, đàm phán và đề xuất ngân hàng cho vay và trình thành phố thông qua để ghi vào kế hoạch của chương trình kích cầu.

- Thông báo đề ngân hàng tổ chức cho vay, quản lý việc sử dụng vốn vay đúng mục đích, theo dõi tình hình sản xuất và trả nợ vay, tổng hợp báo cáo những vấn đề có liên quan để kịp thời xây dựng kế hoạch hoặc điều chỉnh kế hoạch theo tiến độ chung của chương trình kích cầu.

- Được tạm sử dụng quỹ đầu tư cơ sở hạ tầng của quận, huyện để làm vốn đối ứng với ngân hàng.

5.2. Đối với một số quận, huyện khó khăn, không có tiền đối ứng nói trên, thành phố sẽ cho mượn có thời hạn (không tính lãi) từ nguồn vốn ngân sách ủy thác, Quỹ đầu tư phát triển đô thị thành phố, với điều kiện quận, huyện phải bảo toàn vốn gốc đã mượn và hoàn trả thành phố đúng thời hạn, nếu không ngân sách thành phố sẽ trừ nợ vào ngân sách hàng năm của quận, huyện.

5.3. Giao Quỹ đầu tư phát triển đô thị thành phố cùng với Sở Tài chính - Vật giá xem xét, đề xuất cụ thể nhu cầu của từng quận, huyện đồng thời chịu trách nhiệm quản lý thu hồi nợ cho thành phố.

5.4- Giao Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố lập kế hoạch hỗ trợ lãi vay trình Ủy ban nhân dân thành phố giao chỉ tiêu hàng năm trong nguồn Ngân sách tập trung thuộc chương trình kích cầu. Việc chuyển trả tiền hỗ trợ lãi vay do Sở Tài chính - Vật giá thành phố chuyển đến Ủy ban nhân dân quận, huyện, theo kế hoạch 3 tháng/lần đề cho Ngân hàng cho vay.

5.5. Thành lập Hội đồng thẩm định thành phố để xét duyệt các đề án vay do quận, huyện đề xuất và giao Sở Tài chính - Vật giá làm Chủ tịch Hội đồng, Sở Kế hoạch và Đầu tư làm Phó Chủ tịch thường trực, Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn làm Phó Chủ tịch, các ngành làm ủy viên gồm có Ngân hàng Nhà nước thành phố Hồ Chí Minh, Quỹ Đầu tư phát triển đô thị thành phố.

Ủy ban nhân dân thành phố yêu cầu các Sở, ngành, quận, huyện, đơn vị có liên quan phối hợp tổ chức thực hiện, nếu có khó khăn, vướng mắc báo cáo về Thường trực Ủy ban nhân dân thành phố xem xét giải quyết./.

Nơi nhận :

- Như trên
- Thường trực Thành ủy
- TTUB : CT, PCT/TT, CNN< TM
- Sở LĐTBXH, Sở ĐCNĐ
- Sở KHCN VÀ MT, Hội nông dân TP
- BCĐ Xóa đói giảm nghèo TP
- UBND các quận 7, 8, 9, 12, Bình Thạnh, Gò Vấp và UBND các H. Nhà Bè, Củ Chi, Bình Chánh, Hóc Môn, Cần Giờ
- Hội Phụ nữ TP, MTTQ thành phố
- VPHĐ-UB : CPVP, các tổ NCTH
- Lưu (CNN).

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ**

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**

**Mai Quốc Bình**